

**PROTECO®**

# AKUMULÁTOROVÝ VRTACÍ ŠROUBOVÁK S PŘÍKLEPEM



CE

**PROTECO®**

51.10-AS-18-02




51.10-AS-18-03





1. Rychloupínací sklíčidlo
2. Nastavení utahovacího momentu
- 2a. Nastavení vrtání nebo přiklepu
3. LED světlo
4. Přepínač převodových stupňů
5. Indikátor kapacity akumulátoru
6. Přepínač směru otáčení
7. Vypínač
8. Akumulátor
9. Nabíječka
10. Aretační tlačítko akumulátoru
11. Závěsný hák na opasek
12. Pomocná rukojeť

## PIKTOGRAMY

V tomto návodu, na přístroji a na obalu jsou použity následující piktogramy:

		
Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití.	Používejte ochranné brýle a sluchátka.	Výstraha/upozornění.

	
Vadné a nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.	Produkt odpovídá příslušným normám EU.




TEST KAPACITY BATERIE

18V Li-Ion



Vážený zákazník, děkujeme Vám za zakoupení výrobku značky PROTECO.

Původní návod k použití akumulátorového vrtacího šroubováku **51.10-AS-18-02 / 51.10-AS-18-03**.

<b>Technické údaje</b>	
Typ	<b>51.10-AS-18-02 / 51.10-AS-18-03</b>
Napájecí napětí motoru	18 V - DC
Otáčky při chodu na prázdko : 1.rychlost	0 - 500 min <sup>-1</sup>
2.rychlost	0 - 1800 min <sup>-1</sup>
Počet stupňů utahovacího momentu	20+vrtání+příklep
Maximální utahovací moment	50Nm
Pravý / levý chod	ANO
Příklep	ANO
Počet úderů	0 - 28 000 /min
Upínací rozsah sklíčidla	2 - 13 mm
Maximální vrtaný průměr do oceli	13 mm
Maximální vrtaný průměr do dřeva	30 mm
Maximální vrtaný průměr do zdíva	13 mm
Akumulátor Li-Ion	18 V 2000 mAh - 1ks / AS-18-03 - 2ks
L <sub>WA</sub> bez zátěže	82,03 dB (A) K= 3 dB (A)
L <sub>WA</sub> při vrtání	85,6 dB (A) K= 3 dB (A)
L <sub>PA</sub> bez zátěže	71,03 dB (A) K= 3 dB (A)
L <sub>PA</sub> při vrtání	74,6 dB (A) K= 3 dB (A)
Vibrace a <sub>h</sub> bez zátěže	0,887 m/s <sup>2</sup> K= 1,5 m/s <sup>2</sup>
Vibrace a <sub>hd</sub> při vrtání v oceli	1,892 m/s <sup>2</sup> K= 1,5 m/s <sup>2</sup>
Vibrace a <sub>h,1D</sub> při vrtání s příklepem	10,12 m/s <sup>2</sup> K= 1,5 m/s <sup>2</sup>
Hmotnost	1,31 kg
<b>Nabíječka</b>	
Napájecí napětí / frekvence	230 - 240 V AC / 50 Hz
Příkon	40 W
Nominální výstupní napětí / proud	14,4 - 18 V DC / 1,5 A
Třída ochrany	II. 

Je nutné, abyste se s návodem v plném rozsahu seznámili dříve, než začnete vrtací akumulátorový šroubovák používat. Návod k obsluze představuje důležitou součást výrobku, proto jej uschovejte i pro pozdější použití a při zapůjčení šroubováku jej předějte dalšímu uživateli.

Obaly jsou suroviny a proto mohou být znovu použity nebo je lze recyklovat.

Hodnota vibrací se mění na základě způsobu použití elektrického přístroje a ve výjimečných případech může být vyšší než hodnota uvedená.

### **Použití v souladu s určením**

Akumulátorová vrtačka s přiklepem je osazena brushless (bezuhlíkovým) motorem, který umožňuje dosáhnout vyššího výkonu, kroutícího momentu i jeho lepšímu průběhu. Je vhodná k vrtní do dřeva, kovů a plastů a dále k utahování nebo povolování šroubů či vrutů. Pro vrtní do zdiva je vrtačka vybavena přiklepem. Přístroj je dovoleno používat jen v souladu s jeho určením. Výrobce ani prodejce nenese žádnou odpovědnost za škody a úrazy jakéhokoliv druhu, vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů, nedodržení technologických postupů nebo použitím přístroje v rozporu s jeho určením.

Tato akumulátorová vrtačka není určena pro trvalé zatížení, pro profesionální živnostenské, komerční nebo průmyslové použití.

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

### **Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje**

**Pozor!** Je nutné si přečíst všechny pokyny. Nedodržení dále uvedených pokynů může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a případně těžká zranění nebo poškození přístroje.

Níže použitý pojem „elektrický přístroj“ se týká jak elektrických přístrojů (se síťovým kabelem) napájených ze sítě, tak elektrických přístrojů napájených bateriemi (bez síťového kabelu).

### **Pracoviště**

- Udržujte svůj pracovní prostor čistý a osvětlený. Nepořádek a špatně osvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.
- Nepracujte s přístrojem v prostoru, kde hrozí nebezpečí výbuchu a v němž se nacházejí hořlavé tekutiny, plyny nebo hořlavý prach. Elektrické přístroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Během používání elektrického přístroje zamezte přítomnosti dětí a jiných osob nebo zvířat. Při odvracení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

### **Osobní bezpečnost**

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozumně. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilce nepozornosti při používání přístroje může vést k velmi vážným zraněním.
- Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle. Používáním osobních ochranných prostředků jako respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče sluchu, odpovídající druhu práce a použití elektrického přístroje, snižuje riziko zranění.
- Zamezte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu nebo k baterii a než ho budete chtít zvedat či přenášet. Při přenášení přístroje jej nedržte za spínač.
- Před spuštěním přístroje odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části přístroje, může způsobit poranění.
- Vyvarujte se abnormálního držení těla. Dojde-li k neočekávané situaci, budete moci elektrický přístroj lépe kontrolovat.
- Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení a šperky. Dávejte pozor, aby se do rotujících součástí nedostaly vlasy, části oděvu či rukavice. Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly nebo nasáty a namotány chladícím ventilátorem..
- Pokud může být instalováno zařízení na odsávání prachu, ujistěte se, že je namontováno a správně použito. Použití těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.
- Udržujte rukojeti v suchu, bez oleje a mastnoty. Mastné a olejové potřísněné rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly nad přístrojem.

- Nepřibližujte horní ani dolní končetiny k pracovním nástrojům, a to především zapínáte-li motor.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

### **Používání elektrického přístroje**

- Přístroj nepřetěžujte. K práci používejte jen takové elektrické přístroje, které jsou k danému účelu určené. S elektrickým přístrojem pracujte pouze v daném výkonovém rozsahu.
- Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, pokud jeho spínač není funkční. Elektrický přístroj, který se nedá bezpečně vypnout musí být bezpodmínečně opraven.
- Před seřizováním přístroje, výměnou nástrojů, čištěním nebo odložením přístroje vytáhněte vždy vidlici přírodního kabelu ze zásuvky nebo vyjměte akumulátor. Zabráníte tak nechtěnému spuštění přístroje.
- Elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí.
- Přístroj stále udržujte v bezvadném stavu. Zkontrolujte, zda se rotující díly přístroje volně otáčejí a nezařadají se a zda nedošlo k poškození některých součástí, které by snížilo funkčnost a bezpečnost přístroje. Před používáním přístroje nechte poškozené díly vyměnit.
- Udržujte používané nástroje v bezvadném stavu.
- Používejte elektrický přístroj, jeho příslušenství, vhodné nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a tak, jak je to pro daný typ přístroje předepsáno. Berte vždy ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost. Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k úrazu nebo poškození přístroje.

### **Bezpečnostní pokyny pro akumulátorové baterie, nabíječky a akumulátorové přístroje**

- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, akumulátor, přístroj, kabel a vidlici. Jestliže zjistíte závadu, přístroj, akumulátorovou baterii nebo nabíječku do odstranění závady nepoužívejte. Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách dodaných výrobcem k danému akumulátoru. V případě použití nabíječky určené pro jiné typy akumulátorů hrozí nebezpečí požáru, exploze nebo poškození elektroniky.
  - akumulátoru. Z akumulátoru pak mohou unikát výpary, které mohou podráždit dýchací cesty. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě zdravotních obtíží vyhledejte lékaře.
  - Používejte pouze akumulátory určené pro daný typ elektrického přístroje. Použití jiných akumulátorů může zapříčinit explozi akumulátoru nebo vznik požáru.
- Nenechávejte nabíječku, nabíjený akumulátor nebo přístroj (v případě zabudovaného akumulátoru) na hořlavém povrchu (např. na textilích, papírech atd.) popř. v hořlavém prostředí. V případě poruchy při nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- Chraňte akumulátor před zkratem. Volný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od hřebíků, mincí, klíčů, špendlíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popálení, explozi, požár nebo poškození akumulátoru.
  - V případě chybného použití nebo poškození, může z akumulátorové baterie uniknout elektrolyt. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Unikající kapalina může podráždit či poleptat pokožku. Při náhodném kontaktu postižené místo umyjte vodou a mýdlem. Pokud by kapalina zasáhla oči, vyhledejte vždy lékařskou pomoc. Zasažené díly nechte zkontrolovat případně vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
  - Akumulátor nikdy neotevírejte. Hrozí nebezpečí zkratu.
  - Akumulátor chraňte před teplem (prudkým slunečním zářením, ohněm, tepelnými zdroji apod.). Hrozí nebezpečí exploze.
  - Při poškození a nesprávném používání akumulátoru se mohou vyvíjet výpary. Výpary mohou podráždit dýchací cesty. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě zdravotních obtíží vyhledejte lékaře.
  - Akumulátor používejte výhradně ve spojení s elektrickým přístrojem pro který je určen.

### **Bezpečnostní upozornění pro:**

#### **vrtáčky, přikleповé vrtáčky, akumulátorové vrtací šroubováky a vrtací kladiva**

- Při používání vrtáček, přikleповých vrtáček, akumulátorových šroubováků a vrtacích kladiv používejte

ochranu sluchu. Působení hluku může zapříčinit poškození nebo ztrátu sluchu.

- Používejte přídavnou rukojeť pokud je dodávána s přístrojem. Ztráta kontroly nad přístrojem může vést k poranění.
- Provádíte-li práce, během nichž by elektrický přístroj mohl zasáhnout skrytá elektrická vedení, držte přístroj za izolované rukojeti. Kontakt s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí rovněž na kovové části přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Ke zjištění, kde procházejí skrytá napájecí vedení, použijte vhodné detekční přístroje nebo požádejte o pomoc místního dodavatele příslušného média. Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a k úrazu elektrickým proudem. Poškozením plynového vedení může dojít k výbuchu. Provrtání vodovodního potrubí zapříčiní věcné škody.
- Při práci buďte připraveni na vysoké reakční momenty, které mohou vzniknout zaseknutím nástroje v materiálu. V případě zaseknutí vloženého nástroje elektrický přístroj okamžitě vypněte.
- Elektrický přístroj při práci pevně držte. Při dotahování a povolování šroubů mohou krátkodobě vznikat vysoké reakční momenty.
- Pokud je to možné, obraběný předmět upevněte. Pokud je obraběný předmět upnutý, práce je bezpečnější.
- Na pracovišti udržujte čistotu. Obzvláště nebezpečné jsou směsi materiálů. Prach z lehkých kovů nebo dřeva se může vznítit nebo vybuchnout.
- Před odložením elektrického přístroje vždy vyčkejte dokud se nástroj nezastaví.
- Zamezte nechtěnému zapnutí. Před vložením akumulátoru zkontrolujte, zda se vypínač nachází ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického přístroje s prstem na vypínači nebo vkládání akumulátoru do zapnutého elektrického přístroje může vést k úrazům.

### **Servis**

**Veškeré opravy v záruční době je oprávněno provádět pouze autorizované servisní středisko.**

Svévolné úpravy nebo opravy a používání nářadí v rozporu s jeho určením má za následek ztrátu práva uživatele na uplatnění záruky. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Do záruky nespadá běžné opotřebení (vztahuje se i na akumulátory), neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty, použití v rozporu s určením atd.

### **POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉ VRTAČKY**

#### ***Před uvedením do provozu***

Před uvedením akumulátorového vrtacího šroubováku do provozu si bezpodmínečně přečtěte tato upozornění:

- Akumulátor nabíjejte pouze dodanou nabíječkou.
- Používejte jen ostré nástroje a vhodné šroubovací bity.
- Při vrtání a šroubování do stěn a zdí zkontrolujte, zda v nich nejsou skryta elektrická či plynová vedení, nebo vodovodní potrubí.

#### ***Uvedení do provozu***



#### **Upozornění**

Před nabíjením si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Akumulátor nabíjejte na nehořlavém podkladu v suché, větrané místnosti. Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití. Po celou dobu nabíjení nenechávejte nabíjený akumulátor bez dozoru!

Používejte pouze originální napájecí nabíječku. Použitím neoriginální nabíječky hrozí poškození elek-

troniky, akumulátoru nebo hrozí riziko požáru. Poškozenou nabíječku nechte vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

### **Nabíjení akumulátoru**

Nenabíjejte akumulátor, pokud je teplota okolí nižší než +5°C a vyšší než +25°C.

Nikdy neskladujte přístroj s úplně vybitým akumulátorem, došlo by k jeho nevratnému poškození.

Pokud dojde k poklesu výkonu šroubováku z důvodu vybití akumulátoru, neprodleně akumulátor nabijte.

Akumulátor lze nabíjet kdykoli. Není třeba jej před nabitím vybit. Z hlediska životnosti, to není ani žádoucí.

Příložený akumulátor je dodáván částečně nabitý a proto je nutné jej před prvním použitím nabít.

Chcete-li akumulátor (8) vyjmout, stiskněte aretační tlačítko (10) a vysuňte akumulátor směrem dopředu z rukojeti vrtačky.

Zkontrolujte napětí uvedené na typovém štítku nabíječky, musí být shodné s napětím v elektrické síti.

Zapojte vidlici nabíječky do zásuvky, na nabíječce blikne červená dioda. Po propojení kontaktů několikrát zabliká červená kontrolka a pokud je vše v pořádku, spustí se proces nabíjení. Červená LED dioda se rozsvítí a zelená LED dioda bliká.

Doba nabíjení vybitého akumulátoru je 1,5 hodiny. Po nabití akumulátoru červená LED dioda zhasne a trvale svítí jen zelená LED dioda. Pokud je akumulátor poškozený po chvíli začne blikat současně zelená a červená LED dioda.

Poznámka:

Nabíječka i akumulátor, se může při nabíjení zahřát. Je to normální stav a nejedná se o závadu.



### **Upozornění**

Nebude-li akumulátor možné nabít, zkontrolujte:

- zda je v síťové zásuvce napětí
- zda došlo k bezvadnému kontaktu mezi akumulátorem a nabíjecími kontakty nabíječky
- zda není akumulátor příliš ohřátý

### **Prodloužení životnosti akumulátoru může být dosaženo za předpokladu dodržení následujících podmínek:**

- akumulátor bude včas nabíjen.
- akumulátor nebude vybitý na minimální kapacitu.
- nikdy nebude skladován ve zcela vybitém stavu! Došlo by k jeho nevratnému poškození!
- teplota okolí při nabíjení bude v rozmezí teplot +18 až +24°C.
- vrtačka bude skladována s akumulátorem nabitým na cca 50% - 60% (na indikátoru svítí dvě až tři červené LED diody) při teplotě +5 až +15°C.
- akumulátor nebude vystavován vyšší teplotě než +30°C. Při teplotách nad 30°C dochází k velmi rychlému stárnutí akumulátoru (přímé slunce, tepelné zdroje, skladování na slunci v automobilu atd.)

### **Důležité!**

**Pokud nebude vrtačka delší dobu používána je třeba pravidelně dobíjet akumulátor každých 6 měsíců z důvodu úbytku napětí v elektronických obvodech akumulátoru.**

- akumulátor je spotřební zboží, které podléhá provoznímu opotřebení v závislosti na četnosti používání, údržbě a skladovacích podmínkách. Jde o přirozený jev.

### **Nastavení směru otáčení**

Směr otáčení sklíčidla můžete měnit přepínačem (6) pravotočivého/ levotočivého chodu. Přepínač má tři pozice. Změna otáček není možná při stisknutém vypínači. Při střední poloze přepínače je spínač bloko-



ván a nelze jej stisknout (bezpečnostní/skladovací poloha).

**Pravotočivý chod:** Potřebujete-li vrtat nebo zašroubovávat šrouby, přesuňte přepínač směru otáčení (6) vlevo.

**Levotočivý chod:** Potřebujete-li vyšroubovávat šrouby, přesuňte přepínač směru otáčení (6) vpravo.

**Střední pozice:** bezpečná manipulace při výměně nástrojů/skladování

### **Vypínač**

Akumulátorový vrtací šroubovák zapněte stisknutím a vypněte uvolněním vypínače (7), kterým zároveň plynule ovládáte otáčky. Čím více vypínač stlačíte, tím vyšší jsou otáčky. Akumulátorová vrtačka je vybavena ochranným obvodem proti přetížení a úplnému vybití. Při přetížení dojde k odpojení akumulátoru. Po uvolnění spínače a jeho opětovném stisknutí je vrtačka opět funkční. Při zařazeném druhém rychlostním stupni a nastavení nejvyšších utahovacích momentů ochrana vypne dříve než dojde k prokluzu spojky. Nejedná se o závadu.

Pokud dojde k odpojení akumulátoru z důvodu jeho nízké kapacity (zkontrolujte na indikátoru stisknutím tlačítka press) vrtačku nepoužívejte a neprodleně ji nabijte. V opačném případě dojde k poškození akumulátoru.

### **LED osvětlení**

Pracovní prostor je osvětlen integrovanou LED diodou, která se rozsvítí po lehkém stisknutí spínače (7). Teprve po domáčknutí spínače se roztočí motor.

### **Nastavení utahovacího momentu**

Při šroubování používejte převodový stupeň **č.1**. Vrtačka má **20** stupňů utahovacího momentu pro šroubování. Hodnota utahovacího momentu se nastavuje čelní otočnou objímkou (**2**). Objímka **2a** musí být nastavena symbolem vrutu proti šipce. Začínajte vždy nejmenším momentem a podle potřeby jej zvyšujte na potřebnou hodnotu. Při správném nastavení dojde k prokluzu spojky, jakmile je šroub zašroubován do materiálu. Správně nastaveným utahovacím momentem zabráníte poškození hlavy šroubu, popř. stržení závitu šroubu.

**Poznámka:** Při šroubování do materiálů s proměnnou hustotou (např. dřevo) nemusí dojít ke stejnému dotažení vrutů a spojka může vypnout o něco dříve nebo později. Nejedná se o závadu.

Pro povolování šroubů zvolte vyšší moment. Pokud je šroub příliš utažený, je vhodnější jej povolit nástrojem a poté vyšroubovat akumulátorovým šroubovákem.



### **Upozornění!**

Pokud není vrtací aku šroubovák schopen silou motoru vyvinout potřebný moment pro dotažení nebo povolení šroubu, použijte k tomuto účelu potřebné nářadí (ráčnu s hlavici, klíč, šroubovák apod.). Nikdy pro povolení nebo utažení šroubu nepoužívejte akumulátorový šroubovák jako páku! Došlo by k poškození šroubováku, nástavce nebo uložení převodovky!

### **Vrtání**

Nastavte otočnou objímku **2a** symbolem vrtáku proti šipce. Tím dojde k zablokování momentové spojky a s vrtačkou lze vrtat, aniž by docházelo k přeskakování momentové spojky.

### **Vrtání s příklepem**

Nastavte otočnou objímku **2a** symbolem kladiva proti šipce. Tím dojde k zablokování momentové spojky, a uvolnění aretace axiálního posunu vřetena, tak aby došlo při přitlačení vřetena o vrtaný předmět ke tření ozubených příklepových věnců.

### Volba převodového stupně

Přepínač převodových stupňů (4) umožňuje práci s vyššími nebo nižšími otáčkami.

**! Vždy řadte převodové stupně při vypnutém spínači. Přehazení za chodu má za následek poškození převodovky!**

Po zařazení požadovaného převodového stupně se vždy ujistěte, že je přepínač převodových stupňů v krajní poloze. Pokud tomu tak není, přehazení opakujte.

**Stupeň 1:** je určen ke šroubování nebo k vrtání s vrtáky o velkém průměru.

**Stupeň 2:** je určen k vrtání s vrtáky o malém průměru.

Poznámka: Akumulátorová vrtačka je vybavena elektronickou brzdou. Ta zastaví sklíčidlo okamžitě po uvolnění vypínače, takže nedochází k pomalému doběhu sklíčidla.

### Indikátor nabití akumulátoru

Chcete-li zjistit zbývající kapacitu akumulátoru, stiskněte na zadní straně akumulátoru spínač (5). Rozsvítí se LED diody, indikující stav nabití akumulátoru:

- Svítí všechny LED diody - akumulátor je zcela nabitý.
- Svítí tři nebo dvě LED diody - akumulátor disponuje dostatečnou kapacitou.
- Svítí jedna LED dioda (červená) - akumulátor je vybitý. Je nutné ho neprodleně nabít.



### Upozornění!

Při výměně nástrojů (vrtáků, bitů, nástavců atd.), čištění a při skladování **vždy** nastavte přepínač pravotočivého/ levotočivého chodu (6) do prostřední polohy (nelze stisknout vypínač).

### Výměna nástrojů

Akumulátorový vrtací šroubovák je vybaven rychloupínacím sklíčidlem se zámkem (1) a automatickou aretací vřetena.

Nastavte přepínač pravého/levého chodu (6) do střední polohy kdy je vypínač blokován.

- Dostatečně otevřete sklíčidlo (1) pro upnutí daného nástroje (vrtáku, šroubovacího bitu atd.).
- Vyberte vhodný nástroj. Zasuňte nástroj co nehlouběji do otvoru sklíčidla.
- Sklíčidlo (1) utahujte dokud nezacvakne zámek. Tím dojde k uzamčení sklíčidla a upnutý nástroj se nemůže pohnout (např. vlivem vibrací od přiklepu). Zkontrolujte, zda je nástroj řádně upnutý.

### ÚDRŽBA

**Pozor!** Před čištěním nabíječky vytáhněte síťovou zástrčku.

- K čištění plastových částí nepoužívejte rozpouštědla. Různé chemikálie a rozpouštědla mohou plastové části nevratně poškodit. Dbejte na to, aby se do větracích otvorů nedostali hřebíčky, železné třísky a jiné nečistoty. Mohlo by dojít k poškození motoru.

- K odstraňování nečistot, oleje, tuků, prachu atd. používejte pouze čistý hadřík.

**Před uložením** nastavte přepínač pravotočivého/ levotočivého chodu (6) na akumulátorovém šroubováku do střední polohy (nelze stisknout vypínač).

### Skladování

Akumulátorový šroubovák skladujte na suchém a chladném místě mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

**LIKVIDACE**

Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrný. Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu.

Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ

**INFORMACE**

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným používáním.

Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty, mající trvalé účinky, charakterizující pracovní prostor - jako jsou zdroje prachu, hluku atd. Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích. Informace slouží uživateli zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Všechny informace, vyobrazení a specifikace se zakládají na nejnovějších informacích o výrobku, které byly k dispozici v době vytisknutí tohoto návodu.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků.

Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.

**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

---

**Výrobce:** PROTECO nářadí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150-00 - Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Výrobek:** 51.10-AS-18-01- vrtačka akumulátorová 2-13mm 18V/1.5Ah PROTECO  
51.10-AS-18-02- vrtačka akumulátorová 2-13mm 18V/2.0Ah PROTECO, 1x baterie  
51.10-AS-18-03- vrtačka akumulátorová 2-13mm 18V/2.0Ah PROTECO, 2x baterie

**Typ:** PLCDL-M13OJS-18V A Nabíječka baterií – HP230-5KE

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR č.22/1997 Sb.

Směrnice č.2006/42/EC (Nařízení vlády ČR č. 176/2008 Sb.)  
Směrnice č.2006/95/EC (Nařízení vlády ČR č. 17/2003 Sb.)  
Směrnice č.2014/30/EU (Nařízení vlády ČR č. 117/2016 Sb.)  
Směrnice č.2011/65/EU (RoHS2)(Nařízení vlády ČR č. 481/2012 Sb.)

**Při posouzení shody byly použity následující normy:**


EN 60745-1:2009+A11  
EN 60745-2-1:2010  
EN 60745-2-2:2010  
EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1+A2  
ZEK 01.4-08/11.11  
AFPS GS 2014:01  
EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14  
EN 60335-2-29:2004+A2  
EN 62233:2008

**Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg na základě reportů č. 15060691 001 & 002, 15060691 003 0154109990a 001, 15061393 00, 15049158 001 a certifikátu č. AE 50341639 0001, CC 50255589 0001-0002, AM 50256994 0001, S 50256993 0001, S 50223434 0001, AN 50223435 0001, S 50223434 0001.**

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: **17**

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap  
Podbřeží 63  
518 03

V Podbřeží dne 02.01.2017

  
.....  
Libor Knap  
jednatel společnosti

**PROTECO** nářadí s.r.o.  
Radlická 2487/99  
150 00 Praha 5 - Smíchov

**ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST**

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Datum prodeje / Dátum predaja: .....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1. ....

2. ....

3. ....

**PROTECO®**



Výrobce:  
PROTECO náradí s.r.o.  
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03  
[www.proteco-naradi.cz](http://www.proteco-naradi.cz)

**PROTECO®**